

PT LD PS

BUREAU DE CENSURE DU CINEMA (QUEBEC) : FICHE D'EXAMEN

(X) PREMIERE INSTANCE
PROCEDURE D'APPEL
VERSION MODIFIEE
PERMIS RE: ENFANTS
DISTR: 11006 pl.
DOCUM:
CONTR:

TITRE: THE LOVED ONE
ORIGINE, ANNEE: USA / 65
REALISATION: TONY RICHARDSON
INTERPRETES: JONATHAN WINTERS, ROBERT MORSE, ...

Editeur

GREEN SHEET NOV. 65
VARIETY 65

N.Y.T. 12.10.65

FRANCE	ANGL. X	ALLEM.	ONT. Adult	TEXAS -	ITALIE	SUEDE -	ALBERTA RA	BA. COB. A	HAW. A	SASK. Recent
CCRT	MFB 1966 p. 54	GR. SH. A	NLOD B	OCNTD	C.C.C.					Nov 5-6 A 12-65

IDENTIFICATION: LD ND AG FM PS JT PT
REPERAGE: LD ND AG FM PS JT PT
VISIONNEMENT: LD ND AG FM PS JT PT

date

27-XII-65

() RECOMMANDATIONS INDIVIDUELLES: OU (X) DECISION, JUSTIFICATION OFFICIELLES: V

Decision majoritaire
du groupe au
sujet de la
classification
s'appliquant
14 ans.
Un membre
dissident:
18 ans.

ef. 14

REFUS ()
18 ANS ()
14 ANS (X)
7 ANS ()
VISA (X)
27-XII-65
MGM

date d'examen

distributeur

titre au dossier

V
I
S
A
(X)
7
A
N
S
()
1
4
A
N
S
(X)
1
8
A
N
S
()
R
E
F
U
S
()

SIGNATURE:

() REFUS () 18 ANS () 14 ANS () 7 ANS () VISA

BUREAU DE CENSURE DU CINEMA (QUEBEC): FICHE D'EXAMEN

) PREMIERE INSTANCE
 PROCEDURE D'APPEL
 VERSION MODIFIEE
 PERMIS RE: ENFANTS

TITRE: THE LOVED ONE
 ORIGINE, ANNEE:
 REALISATION:
 INTERPRETES:

) DISTR:
) DOCUM:
) CONTR:

FRANCE	ANGL.	ALLEM.	ONT.	TEXAS	ITALIE					
CCRT	MFB	GR.SH.	NLOD	OCNTD	C.C.C.					

IDENTIFICATION: LD ND AG FM PS JT PT
 REPERAGE: LD ND AG FM PS JT PT
 VISIONNEMENT: LD ND AG FM PS JT PT

date

(X) RECOMMANDATIONS INDIVIDUELLES: OU () DECISION, JUSTIFICATION OFFICIELLES: V

Si présentement ce film ne pose pas de problèmes particuliers pour les jeunes de 16 ans et plus, je le classifierais cependant à 18 ans dans le contexte d'une nouvelle Loi.

La simple compréhension de ce film exige, en effet, un minimum de maturité intellectuelle qu'il est permis de croire que la majorité des jeunes adolescents n'ont pas atteinte.

Une classification à 18 ans permettrait - avec un système ^{DE CONTRÔLE} semblable à celui qui est aujourd'hui pratiqué - aux grands adolescents de le voir et épargnerait aux plus jeunes la vue d'un film qui ne leur convient pas tant par le thème que par le traitement.

Si l'on considère que la classification sera surtout indicative pour des spectateurs pressés ou non informés, autant en faire une qui corresponde à quelque réalité.

Le film est-il si particulier d'autre part pour qu'on lui assigne, au Québec, une classification différente de celles que lui ont données l'Angleterre (X), l'Ontario (Adult) et l'Alberta (Restricted Adult); alors que Green Sheet - qui ne souffre pas d'étroitesse - le recommande exclusivement aux adultes (cote "A") et que la NLOD - de tendance semblable à l'OCNTD - y a trouvé des éléments qui ne conviennent même pas à des adultes avertis(!).

Il n'est pas exact, enfin, de dire qu'une classification à 14 ans pour le Québec rejoindrait celle que le film a obtenu en Ontario. Si mon information est bonne, la classification ontarienne "adult" signifie qu'un adolescent peut voir un film ainsi classifié s'il est accompagné d'un adulte. Et, sauf malentendu, j'ai toujours compris que le 14 ans québécois permettrait à des adolescents d'entrer non accompagnés dans une salle qui projette un tel film.

titre au dossier

Pierre Tasse

SIGNATURE: PIERRE TASSE

I
S
A
()

7
A
N
S
()

1
4
A
N
S
()

1
8
A
N
S
(X)

R
E
F
U
S
()

PT- PS-LD-

BUREAU DE CENSURE DU CINEMA (QUEBEC) FICHE D'EXAMEN

PREMIERE INSTANCE
PROCEDURE D'APPEL
VERSION MODIFIEE
PERMIS RE: ENFANTS

THE LOVED ONE

TITRE: " " "
ORIGINE, ANNEE: Grande-Bretagne -1965-
REALISATION: Tony RICHARDSON-
INTERPRETES: Robert HORSE- Jonathan WINTERS- Anjanette COMER, etc.,

DISTR: 11,006
DOCUM:
CONTR:

FRANCE	ANGL.	ALLEM.	ONT. Adult	TEXAS	ITALIE	ALBERTA RA	MAN. NIL	C.B. NIL		
CCRT	MFB	GR. SH. A	NLOD B	OCNTD	C.C.C.					

IDENTIFICATION: LD ND AG FM PS JT PT
 REPERAGE: LD ND AG FM PS JT PT
 VISIONNEMENT: (LD) ND AG FM (PS) JT (PT)

() RECOMMANDATIONS INDIVIDUELLES: OU () DECISION, JUSTIFICATION OFFICIELLES: VISA

Il s'agit ici d'une parodie plus ou moins réussie de l'aspect commercial qui trop souvent entoure la mort, par la faute de certains entrepreneurs de pompes funèbres à l'appétit un peu trop vorace et qui, le corps d'un défunt à peine refroidi, s'empressent de briser l'intimité de la famille du disparu pour s'emparer du cadavre et mettre fortement à contribution les économies ou les assurances des parents en deuil.

Le sujet, tiré d'un roman qui a eu de la vogue, eût pu donner lieu à une fine critique de "moeurs funéraires" qui, hélas, se sont généralisées en Amérique. Le réalisateur du film va cependant trop loin et en poussant à l'extrême la satire il manque son effet qui est de faire rire... même si le thème initial (celui de la mort) ne prête pas à rire et doit être entouré de plus de respect.

Quoi qu'il en soit, ce film qui ne convient certes pas à des enfants, pourrait, à mon avis, recevoir un visa général dans le contexte de la législation actuelle et je recommanderais la classification à 14 ans, dans l'éventualité d'une législation ouvrant la porte à la classification.

Conclusion: VISA -

Lucien Tesliens

SIGNATURE:

REFUS () 18 ANS () 14 ANS () 7 ANS () VISA ()

METRO-GOLDWYN-MEYER FILMS
distributeur
28/12/65
date d'examen
titre au dossier

VISA
7 ANS
14 ANS
18 ANS
REFUS

TITRE: THE LOVED ONE
ORIGINE, ANNEE: G.B. 1965
REALISATION: Tony RICHARDSON
INTERPRETES: R. MORSE, J. WINTER, Anjanette COMER, R. STEIGER

DISTR:
DOCUM:
CONTR:

FRANCE	ANGL. X sept/65	ALLEM.	ONT. Adult	TEXAS	ITALIE	ALBERTA RA			
CCRT	MFB	GR. SH. A	NLOD	OCNTD B	C.C.C.				

IDENTIFICATION: LD ND AG FM PS JT PT
 REPERAGE: LD ND AG FM PS JT PT
 VISIONNEMENT: LD ND AG FM PS JT PT

date 29 décembre, 1965

(x) RECOMMANDATIONS INDIVIDUELLES: OU () DECISION, JUSTIFICATION OFFICIELLES: V

Inspiré d'un roman assez célèbre et controversé du romancier britannique Evelyn WAUGH, ce film au dire de la critique s'éloigne passablement du livre, notamment tout l'épilogue: lancement orbital des "loved ones". (x)

Ouvrage très touffu, bavard et laborieux qui se veut une satire, mais rate sa cible en raison d'un traitement éléphantinesque et d'assez mauvais goût.

Pour un jeune auditoire, certains aspects feraient peut-être difficulté, mais non l'ensemble du film trop soporifique:

- plaisanteries douteuses sur la mort et la survie;
- caractère du ministre, sordide exploitant doublé d'un libertin;
- ambiguïté de l'embaumeur, Mr. Joyboy;
- suicide d'Aimée Thanatogenos, etc.

On est loin des "folies felliniennes" et de l'aimable et spirituel metteur en scène de TOM JONES!

A mon avis, le film peut-être vu à 14 ans et il serait excessif de le classer 18 ans. Ce serait alors un "18 ans" très prudentiel, compte tenu de la production moyenne.

- Pour les raisons suivantes:
- a) Malgré la boursoufflure, on saisit nettement le propos de Richardson: critique des moeurs funéraires californiennes, rejoignant un ouvrage sur ce thème édité chez nous récemment aux éditions du Jour;
 - b) Impact assez réduit: a) certain comique parfois efficace v.g. personnage de Liberace, emportements juvéniles du poète b) des longueurs engendrant un ennui quasi invincible ôtant au film tout pouvoir d'accrochage. Les experts de VARIETY ne s'y sont pas trompés: "hard to sell" prophétisent-ils.
 - c) La grossièreté: la goinfrerie de la mère de JOYBOY, la scène de séduction du patron de l'établissement, etc. ne sont pas assimilables à une paillardise inacceptable et ne sauraient être un motif à restrictions. Même si ces images épisodiques sont plutôt désagréables et moches.
 - d) Enfin, le ton général de l'ouvrage empêche d'y voir une mise en question radicale et troublante des mystères de la mort et de la survie. On n'y découvre

(suite au verso.....)

SIGNATURE:

() REFUS
 () 18 ANS
 (x) 14 ANS
 () 7 ANS
 (x) VISA
 29.12.65
 M.G.M.
 titre au dossier

I
S
A
(x)

7
A
N
S
()

1
4
A
N
S
(x)

1
8
A
N
S
()

R
E
F
U
S
()

au bout du compte qu'une assez molle et pitoyable satire des pratiques sociologiques qui entourent la mort dans une société opulente à dominante matérialiste.

VISA, ET, DANS LA PERSPECTIVE D'UNE LOI A PALIERS: 14 ans

Note sur les cotes et classements:

X: en Angleterre, c'est-à-dire adultes à seize ans seulement.

"ADULT" en Ontario, c'est-à-dire adolescents accompagnés à partir de 14 ans.

R.A. en Alberta, c'est-à-dire adultes seulement à ~~seize~~¹⁸ ans.

A noter que l'Angleterre accepte le film sans coupure, mais seulement à 16 ans. L'Alberta le classe "Restrictive adult", mais cette province est réputée pour sa sévérité outrancière.

L'Ontario l'admet à 14 ans et ne juge pas opportun de le classer "Restricted".

Quant aux classements privés:

La NLOD se montre assez sévère mais ne va pas jusqu'au "Condemned". Green Sheet est également très strict.

Pour ma part, après visionnement et étude attentive, ma recommandation de classer le film à 14 ans rejoint en somme la classification de la grande province voisine, l'Ontario. Je ne vois pas d'éléments pouvant justifier un 18 ans.

CONCLUSION: Ce film peut être vu sans inconvénient majeur à 14 ans.

Pierre Sauzier

N° du film : 30882

Version : 1

2006-05-18

Entente/contrat :

The Loved One (DVD)

GENRE : Comédie noire

RÉSUMÉ :

Dennis, un poète britannique, devient amoureux d'Aimee, qui travaille dans un salon funéraire et qui est courtisée par l'entrepreneur de pompes funèbres.

MOTIFS :

Réalisée par Tony Richardson et écrite par Evelyn Waugh, cette petite satire sur l'industrie funéraire californienne et sur la petite société de Britanniques à Hollywood caricature les uns et les autres à l'aide d'un humour absurde et d'un traitement sobre.

CLASSEMENT : Visa général

INDICATION (S) : -

26 septembre 2006

Service du classement des films

+

BUREAU DE CENSURE DU CINEMA (QUEBEC): FICHE D'EXAMEN(x) V. FRANCAISE

✓ CHER ✓
LE ~~CHER~~ DISPARU
-The Loved ONEO-

- (x) première instance
- () procédure d'appel
- () version modifiée
- () permis d'enfants
- () film-annonce
- (x) 35mm () 16mm () 70mm

langue française(x) anglaise() autre _____ sous-titres _____
 NATIONALITE ET ANNEE: USA/65
 REALISATEUR: Tony RICHARDSON
 INTERPRETES:

dis: _____
 doc: _____
 vér: 11063 pi.

amis du film: cinémat. fr: 1137_{vf}p.23 saison: I&S 194 p.105
 cahiers du cinéma: 177 p. 79 films & f: sight & s:
 c c r t: m f b: telerama:
 cinéma: 107 p. 105-vf positif: variety:

N.Y.T. 12.10.65

ALL. FED	FRANCE	G.B.	ITALIE	ONT.	SUEDE	TEXAS
	13 ans 3/66			ADULT v.c		
DOCIP	CCRT A. G. L. G. nouvel	MFB 1966 p. 54	CCC	NCO B v.d	OCNTD Ad rés	GR. SH. A v.o

IDENTIFICATION: LD ND AG FM PS **JT** PT PRESIDENT
 REPERAGE: LD ND AG FM PS JT PT DU JURY: *J. Miller*
 VISIONNEMENT: LD ND AG FM PS JT PT DATE: 24-9-66

RAPPORT INDIVIDUEL() INTERPRETE() OFFICIEL(): 7() 14(✓) 18 ANS() REFUS()

7 () 14 (✓) 18 ANS () REFUS ()
METRO distributeur
titre à l'enregistrement

*Version française du film "The Loved Ones"
 accepté par le Bureau le 27-12-1965
 et classé à 14 ans.*

CF 14

J. Miller
 signature

N.B. Le rapport examine le thème, le traitement et formule une conclusion.